

A Verwaltungsgericht Schwerin (Németország) által 2009. május 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Agrargut Babelin GmbH & Co KG kontra Amt für Landwirtschaft Bützow

(C-153/09. sz. ügy)

(2009/C 180/42)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Schwerin

Az alapeljárás felei

Felperes: Agrargut Babelin GmbH & Co KG

Alperes: Amt für Landwirtschaft Bützow

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Tilos-e valamely mezőgazdasági termelőnek az összes területpihentetés alapú támogatási jogosultság aktiválása előtt aktiválni az állandó legelő alapú támogatási jogosultságokat — még akkor is, ha nem áll rendelkezésére további pihentetésre alkalmas (szántó-)terület?
- 2) Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén: A 796/2004/EK rendelet ⁽¹⁾ 51. cikke szerinti szankciórendszer hatálya alá tartozik-e az a mezőgazdasági termelő is, aki 2006. december 29-e előtt (pihentetésre alkalmas terület hiányában) megsérti a területpihentetés alapú támogatási jogosultságok teljes aktiválásának elsőbbségére vonatkozó kötelezettségét?

⁽¹⁾ HL L 141., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 44. kötet, 243. o.

Bundesfinanzhof (Németország) által 2009. május 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzamt Leverkusen kontra Verigen Transplantation Service International AG

(C-156/09. sz. ügy)

(2009/C 180/43)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: Finanzamt Leverkusen

Alperes: Verigen Transplantation Service International AG

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó szabályainak összehangolásáról — közös hozzáadott-értéktadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 28b. cikke F. részének első bekezdését, hogy
 - a) e rendelkezés szerinti „ingó materiális javak[nak]” minősül az az emberből kivett porcanyag („szövetmin-ta”), amelyet átadnak a vállalkozó részére sejtszaporítás és az ezt követő, az érintett beteg részére implantátum-ként történő visszaadás céljából,
 - b) az ízületi porcsejteknek a porcanyagból történő kioldása és az ezt követő, ingó materiális javakon végzett sejtszaporítási „munkák” e rendelkezés szerint minősülnek,
 - c) a szolgáltatást az igénybe vevő részére már akkor „a hozzáadottértéktadó-azonosító száma alatt teljesítették”, amikor ezt a szolgáltatást nyújtó számláján feltüntették, anélkül hogy kifejezett írásbeli megállapodás jött volna létre ennek alkalmazásáról?

- 2) Az előbbi kérdések bármelyikére adandó nemleges válasz esetén:

Úgy kell-e értelmezni a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó szabályainak összehangolásáról — közös hozzáadott-értéktadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke A. része (1) bekezdésének c) pontját, hogy az ízületi porcsejtek emberből kivett porcanyagból történő kioldása és az ezt követő sejtszaporítás akkor minősül „egészségügyi ellátás[nak]”, ha a sejtszaporítással nyert sejteket a donorba újra beültetik?

⁽¹⁾ HL L 145, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.

2009. május 7-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Holland Királyság

(C-157/09. sz. ügy)

(2009/C 180/44)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H. Støvlbæk és W. Roels meghatalmazottak)

Alperes: Holland Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Holland Királyság azáltal, hogy elfogadta és hatályban tartotta a közjegyzői hivatásról szóló, 1999. április 3-i holland törvény (Wet op het notarisambt) 6. cikkének (1) bekezdését, nem teljesítette az Európai Közösséget létrehozó Szerződésből, különösen annak 43. és 45. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság a Holland Királyságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság először is azt állítja, hogy a közjegyzői hivatás betöltéséhez és gyakorlásához szükséges állampolgársági feltétel az EK 43. cikkben biztosított letelepedési szabadság aránytalan korlátozását képezi azokkal a közjegyzőkkel szemben, akik valamely másik tagállam állampolgárai. Kétségtelen, hogy az EK 45. cikk kivételt biztosít a letelepedési szabadságra vonatkozó rendelkezések alól, viszont kizárólag a közhatalom gyakorlásához tartósan vagy időlegesen kapcsolódó tevékenységek vonatkozásában. A Bizottság úgy ítéli meg, hogy a holland jogszabályok szerint a közjegyző által ellátandó feladatok csak nagyon korlátozott mértékben kapcsolódnak a közhatalom gyakorlásához, vagyis az EK 45. cikkre vonatkozó ítélkezési gyakorlat alapján ez a körülmény nem igazolhatja a szóban forgó korlátozást.

A Bizottság másodszor azt állítja, hogy az EK 43. cikk alapján az állampolgársági feltétel semmiképp nem alkalmas arra, hogy a fogyasztók védelme érdekében a szakmai képzettség bizonyos szintjét biztosítsa. A közjegyzői feladatok ellátásához szükséges képzettség magas szintje biztosításának a szabad mozgást kevésbé korlátozó egyéb eszköze is létezik, mégpedig a letelepedés szerinti tagállam azon lehetősége, hogy a 89/48/EGK irányelv⁽¹⁾ 4. cikke szerinti kiegyenlítő intézkedések valamelyikét tegyegye.

⁽¹⁾ A legalább hároméves szakoktatást és szakképzést lezáró felsőfokú oklevelek elismerésének általános rendszeréről szóló, 1988. december 21-i 89/48/EGK tanácsi irányelv (HL L 19., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 337. o.)

2009. május 7-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-158/09. sz. ügy)

(2009/C 180/45)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: I. Martinez del Peral Cagigal és M. van Beek meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság — mivel nem fogadta el a közigazgatásban dolgozó nem civil állomány tekintetében a 2003/88/EK irányelv átültetéséhez szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket nem teljesítette a 2003/88/EK irányelv⁽¹⁾ 1. cikkének (3) bekezdéséből, valamint — a 2003/88/EK irányelv 27. cikkének (1) bekezdése által hatályban tartott és az ugyanazon irányelv I. mellékletének B. részével együttesen értelmezendő — 93/104/EK irányelv⁽²⁾ 18. cikkének a) pontjából eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Spanyol Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2003/88/EK irányelv célja a munkaidő-szervezés területén a munkahelyi biztonság és egészségvédelem minimális szintű rendelkezéseinek megállapítása. Mint kodifikált változatként megjelenő irányelv, a 93/104/EK irányelv helyébe lépett, a tagállamok átültetési határidőkre vonatkozó kötelezettségeinek sérelme nélkül.

A 2003/88/EK irányelv átültetésére szolgáló rendelkezésekről szóló, a spanyol hatóságok által a Bizottságnak megküldött értesítés nem tartalmazza az irányelv átültetéséhez szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket a közigazgatásban dolgozó, nem civil állomány tekintetében.

A 2003/88/EK irányelv 1. cikkének (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az irányelvet a 89/391/EGK irányelv⁽³⁾ — amely bizonyos kivételeket tartalmaz a közszolgálat egyes speciális tevékenységeire, mint például a fegyveres erők és a rendőrség, vagy meghatározott polgári védelmi szolgálatok speciális tevékenységeire jellemző sajátosságok miatt — 2. cikke értelmében valamennyi köz- és magántevékenységi ágazatban alkalmazni kell. A Bíróság ítélkezési gyakorlata értelmében a közösségi jogalkotó által a 89/391/EGK irányelv hatályának meghatározásánál alkalmazott kritérium nem azon alapul, hogy a foglalkoztatottak az irányelv 2. cikkében említett különböző tevékenységi ágazatok közül melyikbe tartoznak, hanem kizárólag azon, hogy az említett ágazatokon belül a foglalkoztatottak által ellátott speciális feladatkörök milyen jellegűek.

Következésképpen, a felperes úgy véli, hogy nem kétséges, hogy a 2003/88/EK irányelvet a közigazgatásban dolgozó, nem civil állományra is alkalmazni kell, és ezen belül a Guardia Civilre is, és emiatt az átültető rendelkezések elfogadásának elmulasztása ezen ágazatban az említett irányelv megsértését képezi.

⁽¹⁾ A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 299., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 381. o.)

⁽²⁾ A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 1993. november 23-i tanácsi irányelv (HL L 307., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 197. o.)

⁽³⁾ A munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló, 1989. június 12-i tanácsi irányelv (HL L 183., 1. o.)